Porównanie tłumaczeń I Koryntian 12:23

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	A które uważamy za mniej godne szacunku być ciała te szacunkiem obfitszym otaczamy i nieprzyzwoite nasze dostojność obfitszą ma
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	te, które w ciele uważamy za mniej godne uwagi, otaczamy większym szacunkiem, a nasze wstydliwe wymagają więcej dbałości o przyzwoitość,
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	i które uważamy, (że) bardziej nieszacowne być ciała*, te szacunkiem obfitszym otaczamy i (te)** niedostojne nasze dostojność obfitszą mają, [1)2)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	A które uważamy (za) mniej godne szacunku być ciała te szacunkiem obfitszym otaczamy i nieprzyzwoite nasze dostojność obfitszą ma

[1)] W oryginale accusativus cum infinitivo zależne od "uważamy". Składniej: "uważamy, że są mniej szacownymi (członkami) ciała".
[2)] Z domyślnym: "członki".